

# DICHIARAZIONE SULLA PROTEZIONE DEI DATI

## POLICY PER CLIENTI

La presente Dichiarazione sulla protezione dei dati definisce le misure che abbiamo messo in atto per ottemperare ai requisiti di protezione dei dati previsti dalla legislazione svizzera e dell'UE, nonché dalle altre leggi applicabili in materia di raccolta, conservazione, utilizzo e trasferimento ("elaborazione") di dati personali.

Questa dichiarazione descrive il modo in cui elaboriamo dati personali che abbiamo ricevuto da voi.

Oltre alla Legge federale sulla protezione dei dati (LPD) trova applicazione, se del caso, il diritto derivante dal Regolamento generale europeo sulla protezione dei dati (RGPD).

### **01. Finalità e base giuridica del trattamento**

I dati personali sono tutte le informazioni che si riferiscono a una persona identificata o identificabile. L'interessato è una persona per la quale vengono trattati dati personali. Il trattamento comprende qualsiasi gestione di dati personali, indipendentemente dai mezzi e dalle procedure utilizzate, in particolare la raccolta, la conservazione, l'utilizzo, la divulgazione, la modifica, la cancellazione, la conservazione e la distruzione dei dati personali.

In linea di principio, trattiamo i dati personali unicamente con il consenso dell'interessato, a meno che il trattamento non sia consentito per altri motivi, come ad esempio per adempiere ad un contratto con l'interessato e per le corrispondenti misure precontrattuali a tutela dei nostri interessi legittimi e predominanti, perché il trattamento è evidente dalle circostanze, o dopo previa informazione.

Per i nostri scopi, elaboriamo in particolare le informazioni che una persona interessata trasmette durante la presa di contatto - ad esempio tramite lettera, e-mail, modulo di contatto, telefono o social media - e che possono essere da noi memorizzate.

Trattiamo i dati personali per il tempo necessario allo scopo o agli scopi in questione. In caso di obblighi di conservazione dei dati sul lungo termine, dovuti a obblighi legali o di altro tipo, limitiamo l'elaborazione di conseguenza.

È possibile che i dati personali siano trattati da terzi. Tali incaricati del trattamento di dati personali trattano i dati personali per nostro conto. In ogni caso, ci assicuriamo che questi terzi siano in grado di garantire un'adeguata protezione dei dati.

Trattiamo i dati personali in conformità alla Legge federale sulla protezione dei dati (LPD) e alle altre leggi vigenti in materia di protezione dei dati (ad es. RGPD).

## 02. Trattamento dei dati personali

*Il titolare del trattamento è Nuova Carì società di gestione Sagl, azienda con sede legale c/o Cancelleria comunale Faido, Piazza S. Franscini, 6760 Faido, e-mail [info@cari.swiss](mailto:info@cari.swiss)*

*Il responsabile del trattamento è Alessandro Jelmini, domiciliato a 6927 Agra, assunto con la funzione di Direttore Operativo di Nuova Carì società di gestione Sagl*

Nuova Carì società di gestione sagl raccoglie ed elabora i dati personali di clienti, acquirenti e destinatari/beneficiari o persone interessate ai prodotti e servizi di Nuova Carì società di gestione sagl, rispettivamente i loro interlocutori e collaboratori;

In linea di principio, i dati personali dei clienti sono raccolti direttamente dalle persone interessate durante il processo di acquisto di prodotti o di fornitura di servizi che richiedono i dati stessi, come possono essere ad esempio:

- l'acquisto di un abbonamento stagionale (nominale),
- l'acquisto di altri prodotti (non nominali) che, per altri motivi, richiedono la raccolta di dati personali (es: acquisto di prodotti con spedizione presso il domicilio della persona interessata),
- l'organizzazione di eventi per gruppi che richiedono la designazione di un responsabile,
- la riservazione di un tavolo presso uno dei ristoranti,
- la fornitura di prestazioni da parte degli specialisti del servizio piste e soccorso dipendenti dell'azienda (con lo scopo di agevolare e migliorare le operazioni di soccorso),
- e altro.

Nuova Carì società di gestione tratta le seguenti categorie di dati personali:

**Dati personali e informazioni di contatto:** ne fanno parte, ma non si limitano a nome e cognome, indirizzo, luogo di residenza, numero di telefono, indirizzo e-mail, età, data di nascita, sesso, stato civile, membri della famiglia, indicazioni di un eventuale secondo contatto, foto, fotocopie di documenti d'identità, dettagli relativi alla funzione, richieste di informazioni, offerte, condizioni e contratti.

**Dati relativi alla consegna e alla vendita, nonché agli ordini e agli acquisti:** si tratta in particolare, ma non esclusivamente, di dati di pagamento, dei dati della carta di credito e altri dettagli di pagamento, dell'indirizzo di fatturazione e di consegna, dei prodotti e servizi forniti e venduti, nonché dei prodotti e servizi ordinati e acquistati;

### **03. Trasmissione dei dati a terzi (compresi i responsabili solidali e chi elabora i dati dell'ordine)**

I vostri dati sono trasferiti ai nostri partner (terzi) nella misura in cui l'elaborazione dell'ordine lo richiede. Se trasmettiamo i dati a fornitori di servizi esterni, vengono adottate misure tecniche e organizzative atte a garantire che i dati siano trasmessi in conformità alle disposizioni della Legge sulla protezione dei dati. Se, di vostra iniziativa, ci mettete a disposizione dati personali o aziendali, non utilizzeremo, elaboreremo o trasmetteremo tali dati oltre lo scopo consentito dalla legge o da voi limitato in una dichiarazione di consenso. Inoltre, trasmettiamo i vostri dati a fornitori di servizi esterni solo nella misura in cui ciò sia necessario per l'esecuzione del contratto e a condizione che essi abbiano accettato le relative disposizioni in materia di riservatezza e due diligence. Inoltre, trasmetteremo i vostri dati solo se siamo obbligati a farlo per legge o su ordine dell'autorità o del tribunale.

### **04. Informazioni e rettifiche**

Potete chiedere in qualsiasi momento informazioni e/o rettifiche relative ai vostri dati da noi registrati. A tale scopo, vi chiediamo di inviare una richiesta in tal senso via e-mail [info@cari.swiss](mailto:info@cari.swiss).

A seguito della vostra richiesta, prima di rilasciare le informazioni sui dati ci riserviamo il diritto di effettuare i controlli necessari (prova d'identità).

### **05. Cancellazione e distruzione dei dati**

In linea di principio, procediamo alla cancellazione dei dati registrati quando non sono più utilizzati allo scopo dichiarato.

Per i dati forniti durante l'acquisto di un abbonamento stagionale, questi vengono conservati fino a 12 mesi dopo la data di scadenza della validità dell'abbonamento. Data la natura stagionale della nostra attività, questo è considerato un lasso di tempo ragionevole (se la persona interessata acquista nuovamente l'abbonamento l'anno successivo, la presenza dei dati ne facilita il processo di acquisto – in caso contrario, i dati vengono distrutti).

In ogni caso, avete la possibilità di chiedere in qualsiasi momento la cancellazione dei vostri dati. Ovviamente, avete anche il diritto di revocare in qualsiasi momento il vostro consenso all'utilizzo o al trattamento dei dati personali, con effetto per il futuro. A tale scopo, vi preghiamo gentilmente di inviarci una e-mail all'indirizzo [info@cari.swiss](mailto:info@cari.swiss).

Per quanto attiene la cancellazione dei dati, va tenuto presente che:

- per i prodotti nominali (es: abbonamento stagionale), la cancellazione dei dati personali registrati comporta anche la rinuncia alla validità (rimanente) del prodotto acquistato, data l'impossibilità da parte nostra di fornire informazioni o assistenza in mancanza dei dati di contatto, e che
- siamo soggetti ad alcuni obblighi giuridici, che per alcuni dati prevedono un obbligo di conservazione. Obbligo che siamo tenuti a rispettare. Se si desidera la cancellazione di dati soggetti all'obbligo legale di conservazione, questi rimangono bloccati nel nostro sistema e utilizzati solo per adempiere agli

obblighi legali di conservazione. Una volta scaduto il periodo di conservazione, la vostra richiesta di cancellazione sarà soddisfatta.

## **06. Sicurezza dei dati**

Ci preoccupiamo di mantenere al sicuro i vostri dati e di conseguenza adotteremo tutte le misure ragionevoli per proteggerli da perdita, accesso, uso improprio o alterazione. I nostri collaboratori e/o partner contrattuali che hanno accesso ai vostri dati sono vincolati per contratto alla segretezza e al rispetto delle norme sulla protezione dei dati. In taluni casi può per noi essere necessario trasmettere le vostre richieste ad aziende a noi convenzionate. Anche in questi casi i vostri dati saranno trattati in modo confidenziale e, se possibile e opportuno, anonimizzati.

## **07. Diritto di proporre reclamo al Garante**

Ciascun interessato potrà proporre reclamo al Garante per la Protezione dei Dati Personali nel caso in cui ritenga che siano stati violati i diritti di cui è titolare ai sensi del GDPR, secondo le modalità indicate sul sito internet del Garante (IFPDT, Incaricato federale della protezione dei dati e della trasparenza) accessibile all'indirizzo: <https://www.edoeb.admin.ch/>.

## **08. Modifiche all'informativa**

Nuova Carì società di gestione Sagl si riserva la facoltà di apportare delle modifiche alla presente policy. L'utente accetta di essere vincolato a tali eventuali e future revisioni e si impegna, pertanto, a visitare periodicamente questa pagina per essere informato su eventuali variazioni.

Documento aggiornato il 31 agosto 2023.